

de terre <sup>1</sup>. Au moment des troubles de Pe King, en 1900, l'interprète M. G. MORRISSE trouva trois volumes de la traduction en langue Si Hia du sutra *Saddharma pundarika sûtra* ou *Lotus de la Bonne Loi*, qu'il étudia dans les *Mémoires de divers savants*, publiés par l'Académie des Inscriptions <sup>2</sup>. Enfin les documents apparurent en grande abondance lors des mémorables explorations de KOZLOV en 1908-1909, et de Sir Aurel STEIN, un peu plus récemment à Kara Khoto, aujourd'hui ville ruinée, qui sous les Mongols faisait partie de Yi ai tsai, et ne serait autre chose que Hei Chouei, l'Etzina de Marco Polo; nous devons ce que nous connaissons de la langue Si Hia à WYLIE, DEVÉRIA, CHAVANNES, BUSHELL, MORRISSE, IVANOV, PELLIOT et B. LAUFER.

Marco Polo consacre tout un chapitre au Tangout :

« La provence s'apelle Tangut. Il sunt tuit ydres. Bien est-il voir qu'il hi a auques cristienz Nestorin: et encore y a Saracinz. Les ydres ont langajes por elz. La ville est entre grec et levant; il ne sunt jens qui vivent de merchandies, mès vivent dou profit des blés qu'il recoient de la tere. Il ont maintes abaye et mant moster, lesquelz sunt tuit plen de ydres de mainte faision, asquelz font grant sacrificie et grant honor et grant irruceenor (révérence). Et sachiés que tout les homes que ont enfanz, font norir un mouton à honor de le ydres, et à chief de l'an, ou en la feste de sa indre, cil que ont nodri le mouton le moient con lez enfanz devant le ydres et li font grant revestence et elz et lor enfanz; et quant ont ce fait, il le font toit cuire, puis le portent devant l'idre con grant reverence, et iluec le laissent tant qu'il ont dit lor ofice et lor preier qe le ydre sauvent lor filz, et dient qe le ydre menuient la sostance de la cars. Puis que il ont ce fait, il prenent celle cars que devant le ydre aroit esté, et la portent à lor maison ou en autre leu qu'il vollent, et mandent por lor parens et le menuient cum grant reverence et à grant feste; et quant il ont manjés la cars et il reculent les oses et le sauvent en arche mout sauvement : et sachiés que tuit les ydules dou monde, quant

1. ED. CHAVANNES, *l. c.*, p. 198.

2. 1<sup>re</sup> série, XI, 2<sup>e</sup> partie, 1904.